

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 04/ĐTV/2025

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẠI TÂN VIỆT

Địa chỉ: 145 Tôn Thất Đạm, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 02862883535

Fax: 02862883536

E-mail: info@newviet.vn

Mã số doanh nghiệp: 0302505776

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **THỨC UỐNG YẾN MẠCH OATLY**

2. Thành phần: Nước, yến mạch (10%), dầu hạt cải, chất điều chỉnh axit (INS340(ii)), khoáng chất (canxi cacbonat), muối, vitamin (B2, D2, B12).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng kể từ ngày sản xuất. Ngày sản xuất và hạn sử dụng in trên bao bì.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

Quy cách đóng gói: thể tích thực 1 L/hộp

Chất liệu bao bì: hộp giấy tráng màng nhôm bên trong chuyên dùng cho thực phẩm. Bao bì đảm bảo an toàn vệ sinh thực phẩm theo yêu cầu của Bộ Y Tế

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản xuất bởi: AMC VLISSINGEN B.V

Địa chỉ: Denemarkenweg 4; 4389 PE Ritthem - Netherlands

Xuất xứ: Hà lan



III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm:

Công ty cổ phần Đại Tân Việt kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm:

1. Chỉ tiêu hóa lý:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	pH		7,4 – 7,6

2. Chỉ tiêu vi sinh vật: theo QCVN 6-2:2010/BYT – Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/ml	100
2	Coliform	CFU/ml	10
3	<i>E. coli</i>	CFU/ml	Không phát hiện
4	<i>Streptococci faecal</i>	CFU/ml	Không phát hiện
5	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	CFU/ml	Không phát hiện
6	<i>Staphylococcus aureus</i>	CFU/ml	Không phát hiện
7	<i>Clostridium perfringens</i>	CFU/ml	Không phát hiện
8	Tổng số nấm men và nấm mốc	CFU/ml	10

3. Chỉ tiêu kim loại nặng: theo QCVN 6-2:2010/BYT – Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Chì (Pb)	mg/l	0,05

4. Chỉ tiêu hàm lượng hóa chất không mong muốn: theo QCVN 8-1:2011/BYT – Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Aflatoxin B1	µg/kg	2
2	Aflatoxin tổng số	µg/kg	4
3	Ochratoxin A	µg/kg	3
4	Deoxynivalenol	µg/kg	750
5	Zearalenone	µg/kg	75

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

TP Hồ Chí Minh, ngày 22 tháng 01 năm 2025

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN



HUỲNH TUYẾT PHƯƠNG



 NEW VIET DAIRY www.newviet.net INGREDIENTS * FOODSERVICE * RETAIL * ONLINE STORE	NHÃN PHỤ	
	QA/PR-03/FM-07	
	Lần ban hành: 02	
		Ngày hiệu lực: 05/03/2018



THỰC UỐNG YẾN MẠCH OATLY

SẢN XUẤT BỞI: AMC VLISSINGEN B.V - Denemarkenweg 4; 4389 PE Ritthem -Netherlands- **XUẤT XỨ:** Hà Lan-
THÀNH PHẦN: Nước, yến mạch (10%), dầu hạt cải, chất điều chỉnh axit (INS340(ii)), khoáng chất (canxi cacbonat), muối, vitamin (B2, D2, B12) - **HD SỬ DỤNG:** dùng trực tiếp hoặc để chế biến thực phẩm. Lắc đều trước khi sử dụng .-
HD BẢO QUẢN: Để nơi khô ráo, thoáng mát. Ngon hơn khi bảo quản dưới 25 °C. Sau khi mở bao bì, bảo quản lạnh và dùng hết trong vòng 5 ngày - **CẢNH BÁO:** Sản phẩm có chứa gluten và yến mạch - **THỂ TÍCH THỰC:** 1 L/hộp- **HSD:** Xem 'BBD' trên bao bì- **NSX:** Xem 'PD' trên bao bì



Nhập khẩu và phân phối bởi: **CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẠI TÂN VIỆT (NEW VIET DAIRY)** - 145 Tôn Thất Đạm, P. Bến Nghé, Q. 1, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam - Tel: 028 6288 3535
Mã hàng: 2016OAFO

	Soạn thảo	Phê duyệt
Phiên bản: 01 Ngày: 22/01/2025	 Võ Thị Triều	 Huỳnh Tuyết Phương

MẬT BUỒN CHÁN (Nhưng rất quan trọng) Sản phẩm của Hà Lan Sản xuất bởi: AMC Vlissingen B.V. Denemarkenweg 4 4389 PE Ritthem Vlissingen-Oost, Hà Lan [HK] Nhập khẩu bởi: Oatly Hong Kong Holding Limited 21/F, Cityplaza Three, Đường 14 Taikoo Wan, Vịnh Quarry, Hong Kong. Hotline: (852) 3905 2900 [MY] Nhập khẩu bởi: Yeo Hiap Seng Trading Sdn. Bhd. (Co. Reg. no. 199001009318 (63102-H)) Lot 191, Jalan Utas 15/7, Seksyen 15, 40200 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan, Malaysia [SG] Phân phối bởi: YHS (Singapore) Pte Ltd. 3 Senoko Way Singapore 758057 [PH] Nhập khẩu và phân phối bởi: Gymboree Marketing International, Inc. Tầng 2nd, #216 Banawe St., Brgy. Manresa, Thành phố Quezon, Metro Manila info@oatly.com www.oatly.com Vui lòng tái chế C/ PAP Chúng nhận chất lượng Halal Cảm ơn bạn đã chọn một bao bì tốt. Chủ yếu là từ thực vật. Kiểm tra tại địa phương để biết cách tái chế. Đọc thêm: tetrapak.com TRỌN Hội đồng từ các nguồn có trách nhiệm	CHÚNG TÔI CÓ THỂ VIẾT BẤT CỨ ĐIỀU GÌ CHÚNG TÔI MUỐN Ở ĐÂY NHƯNG THAY VÀO ĐÓ CHÚNG TÔI LẠI VIẾT CÁI NÀY. ÍT NHẤT THỨ BÊN TRONG HỘP GIẤY NÀY SẼ CÓ CẢM GIÁC GIỐNG NHƯ MỘT SỰ NÂNG CẤP.	Ồ không có bồ "HÃY LẮC TÔI" YẾN MẠCH NGUYÊN BẢN Thức uống yến mạch phiên bản barista 1L Hoàn toàn thuần chay	CẢNH BẢO! Cắt khuôn này để có một vòng quay nhỏ ĂN NHIỀU THỰC VẬT HƠN	Thức uống yến mạch phiên bản Barista 1L Thành phần: nước, yến mạch 10%, dầu hạt cải, chất điều chỉnh độ axit (E340(ii), khoáng (canxi carbonat), muối, vitamins (B2, D2, B12) Dị ứng: bao gồm gluten và yến mạch Không có sữa và đậu nành Lắc đều trước khi sử dụng Thông tin dinh dưỡng trên 100 ml: Năng lượng 237 kJ/57 kcal Đạm 1.1 g Chất béo tổng 3 g Chất béo bão hòa 0.3 g Chất béo dạng trans 0.0 g Cholesterol 0 mg Carbohydrate 7.1 g Đường 3.4 g Xơ 0.8 g Natri 40 mg Canxi 120 mg Vitamin B2 0.21 mg Vitamin D 0.50 µg Vitamin B12 0.24 µg Bảo quản: Lưu trữ ở nơi khô ráo, thoáng mát. Sau khi mở bao bì, giữ lạnh và sử dụng trong vòng 5 ngày. Ngày sản xuất DD/MM/YYYY (xem trên hộp tại PD) Tốt nhất trước DD/MM/YYYY (xem trên hộp tại BBD) Thể tích thực: 1L
--	--	--	--	--

Tp Hồ Chí Minh, ngày 24 tháng 12 năm 2024

ĐẠI DIỆN CÔNG TY
CỐ PHẦN ĐẠI TÂN VIỆT
(đã kí tên, đóng dấu)
HUỖNH TUYẾT PHƯƠNG
Giám sát QA



Tôi, Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch

Đặng Thị Hiền Mai

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 25 tháng 12 năm 2024 (Ngày hai mươi lăm tháng mười hai, năm hai nghìn không trăm hai mươi tư)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

Vũ Thị Liên

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt .

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đặng Thị Hiền Mai;

- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;

- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 02 tờ, 02 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 31256

Quyển số: 01 /2024 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Vũ Thị Liên





Tp Hồ Chí Minh, ngày 24 tháng 12 năm 2024



HUỲNH TUYẾT PHƯƠNG
Giám sát QA



NHÃN DỊCH

BẢN DỊCH
TRANSLATION

MẬT BUỒN CHÁN
(Nhưng rất quan trọng)

Sản phẩm của Hà Lan

Sản xuất bởi: AMC Vlissingen B.V.
Denemarkenweg 4
4389 PE Rittthem Vlissingen-Oost,
Hà Lan

[HK] Nhập khẩu bởi:
Oatly Hong Kong Holding Limited 21/F, Cityplaza Three,
Đường 14 Taikoo Wan, Vịnh Quarry, Hong Kong.
Hotline: (852) 3905 2900

[MY] Nhập khẩu bởi:
Yeo Hiap Seng Trading Sdn. Bhd.
(Co. Reg. no. 199001009318 (63102-H))
Lot 191, Jalan Utas 15/7,
Seksyen 15, 40200 Shah Alam,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia

[SG] Phân phối bởi: YHS (Singapore) Pte Ltd.

3 Senoko Way Singapore 758057

[PH] Nhập khẩu và phân phối bởi:

Gymboree Marketing International, Inc.

Tầng 2nd, #216 Banawe St., Brgy. Manresa, Thành phố

Quezon, Metro Manila

info@oatly.com

www.oatly.com

Vui lòng tái chế

C/ PAP

Chứng nhận chất lượng Halal

Cảm ơn bạn đã chọn một bao bì tốt. Chủ yếu là từ thực vật. Kiểm tra tại địa phương để biết cách tái chế. Đọc thêm: tetrapak.com

TRÔNG

Hội đồng từ các nguồn có trách nhiệm

NÀY BARISTA

Cái này dành cho bạn

Bạn có phải là một barista? Thật tuyệt. Chúng tôi là công ty sản xuất thức uống yến mạch đầu tiên. Cũng khá tuyệt. Dù sao đi nữa chúng tôi nghĩ rằng bạn có thể quan tâm đến hợp thức uống yến mạch phiên bản barista này. Nó được làm từ yến mạch lỏng đồng nghĩa với nó không quá ngọt hoặc quá đậm. Nó là gì, là hoàn toàn có thể tạo bột giúp bạn có toàn quyền kiểm soát mật độ và hiệu suất của bột để bạn có thể thể hiện kỹ năng nghệ thuật về latte của mình. Xin lỗi ý chúng tôi là kĩ năng. Dù sao đi nữa, hãy thử và xem cảm nhận của bạn. Chúng tôi ở đây vì bạn kể từ bây giờ, bất cứ khi nào bạn sẵn sàng.

Ồ không có bò

"HÃY LẮC TÔI"

YẾN MẠCH NGUYÊN BẢN

Thức uống yến mạch phiên bản barista

1L

Hoàn toàn thuần chay

NÀY KHÔNG PHẢI BARISTA

Cái này cũng dành cho bạn.

Nếu bạn muốn một ly latte thật ngon mà không chứa sữa từ bò bạn có 2 sự lựa chọn. Bạn có thể chụp ảnh bao bì này và đưa nó cho barista của bạn hoặc bạn có thể mua hợp thức uống này và tự pha chế cho bản thân. Chỉ cần làm nóng thức uống yến mạch phiên bản cho barista này (hoặc không phải là barista) trong dụng cụ đựng trong khi khuấy đều cho đến khi nó sủi bọt đẹp mắt rồi đổ ra. Và vì bạn không phải là barista bạn sẽ rất vui khi biết sản phẩm này có mùi vị tuyệt vời như bạn nếu bạn uống trực tiếp hoặc đổ vào món granola hay sử dụng nó để phủ hợp với kỹ năng nấu nướng của bạn. Nhưng hãy để nó ở bên mặt này của hộp, được không?

Thức uống yến mạch phiên bản Barista 1L

Thành phần: nước, yến mạch 10%, dầu hạt cải, chất điều chỉnh độ axit (E340(ii), khoáng (canxi carbonat), muối, vitamins (B2, D2, B12)
Dị ứng: bao gồm gluten và yến mạch
Không có sữa và đậu nành
Lắc đều trước khi sử dụng

Thông tin dinh dưỡng trên 100 ml:

Năng lượng 237 kJ/57 kcal

Đạm 1.1 g

Chất béo tổng 3 g

Chất béo bão hòa 0.3 g

Chất béo dạng trans 0.0 g

Cholesterol 0 mg

Carbohydrate 7.1 g

Đường 3.4 g

Xơ 0.8 g

Natri 40 mg

Canxi 120 mg

Vitamin B2 0.21 mg

Vitamin D 0.50 µg

Vitamin B12 0.24 µg

Bảo quản: Lưu trữ ở nơi khô ráo, thoáng mát. Sau khi mở bao bì, giữ lạnh và sử dụng trong vòng 5 ngày.

Ngày sản xuất

DD/MM/YYYY

(xem trên hộp tại PD)

Tốt nhất trước

DD/MM/YYYY

(xem trên hộp tại BBD)

Thể tích thực: 1L

Tp Hồ Chí Minh, ngày 24 tháng 12 năm 2024

ĐẠI DIỆN CÔNG TY

CỔ PHẦN ĐẠI TÂN VIỆT

(đã kí tên, đóng dấu)

HUYNH TUYẾT PHƯƠNG

Giám sát QA



Tôi, Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch

Đặng Thị Hiền Mai

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 25 tháng 12 năm 2024 (Ngày hai mươi lăm tháng mười hai, năm hai nghìn không trăm hai mươi tư)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội

Tôi, *Vũ Thị Liên* Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt .
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đặng Thị Hiền Mai;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 02 tờ, 02 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 31257

Quyển số: 01 /2024 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Vũ Thị Liên



Tp Hồ Chí Minh, ngày 24 tháng 12 năm 2024

ĐẠI DIỆN CÔNG TY



HUỲNH TUYẾT PHƯƠNG

Giám sát QA